

FISAE Newsletter

6/2021

20.2.021

Dear friends of ex libris

This FISAE Newsletter reports about the art especially of ex libris in Kazakhstan. I wish you all a nice weekend.

With kind regards

Klaus Rödel

*

Liebe Exlibrisfreunde

Dieser FISAE Newsletter berichtet über die Kunst vor allem des Exlibris in Kasachstan. Ich wünsche allen ein schönes Wochenende.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Rödel

*

Chers amis de l'ex libris

Cette lettre d'information de la FISAE fait le point sur l'art de l'exlibris au Kazakhstan. Je vous souhaite à tous un bon week-end.

Avec mes meilleures salutations

Klaus Rödel

*

Дорогие друзья экс-либриса

В этом информационном бюллетене FISAE рассказывается об искусстве, особенно об эклибрисе в Казахстане. Желаю вам всем приятных выходных.

С наилучшими пожеланиями

Клаус Рёдель

*

亲爱的前图书馆的朋友们

本期FISAE通讯报道了哈萨克斯坦的exlibris艺术的情况。祝大家周末愉快。

谨致以问候

Klaus Rödel

Kasakhstan

Marziya Zhaksygarina

E-mail: marziya1@mail.ru

Tlf. +7 701 4350831

facebook.com

Marziya Zhaksygarina

str. Sankibayi batyra, 40/1 — 4

KZ - 030000 — AKTOBE- KAZAKHSTAN

Dear Klaus,

I am sending you a list of international ex-libris exhibitions curated by me and my husband Anuar Otegen-Tana.

I have added some solo exhibitions to this list, but the list is not complete. In Aktobe, an ex-libris center "TANBA" was organized, which included artists and students. At this time, we have closed the exlibriscenter, but we continue our work with the students. Aktobe Regional University is a platform for holding our exhibitions.

For more than 25 years, my students have been engaged in the art of exlibris. And I work at the Aktobe Regional University named after K. Zhubanov. My university was the very first to hold an International Exhibition in 1999.

Here we invite ex-libris artists and organize their exhibitions.

I have participated in more than 170 ex-libris exhibitions in different countries.

I am sending you a list of exhibitions organized in our city and abroad.

The professional translator translated the list. I also send an article that I prepared to the journal for publication, the article has not yet been translated, in process.

I am writing a letter to you using Google.

Thank you for your understanding and interest in the art of ex-libris in Kazakhstan.

With respect,

Marziya Zhaksygarina

Professor of Art History,

Candidate of Cultural Studies (PhD),

Member of the Academy of Arts of the Republic of Kazakhstan

МЕСТО КАЗАХСКОГО ЭКСЛИБРИСА В МИРОВОМ ИСКУССТВЕ

Жаксыгарина Марзия, профессор искусствоведения, кандидат культурологии, PhD,

Актюбинский региональный государственный университет им.К.Жубанова,

030000 - Актобе, пр.Алии Молдагуловой, 34, Казахстан – marziya1@mail.ru

Еспай Айнагуль, магистрант дизайна,
Казахско-Русского Международного университета,
030006 – Актобе, ул.Айтеке би, 52. Казахстан.

Казахский экслибрис явление самостоятельное истоки своего развития берет с начала 50-х годов прошлого столетия. Хотя, если причислять экслибрис к владельческим знакам, то его появление в Казахстане может быть приравнено к первым печатным казахским книгам, на которых ставилась танба (тамга) (родовой «знак владения»). Танба являлась знаком рода, племени, народа, символическим и важным элементом воинских знамен и по глубине смысла приравнивалась к гербу. Постепенно, как “знак владения”, она переходила на домашнюю утварь, денежные знаки – монеты, а с появлением книги – и на неё.

С каждым годом экслибрис привлекает к себе всё большее внимание и как произведение искусства графики, и как атрибут книжной культуры. Будучи по изначальному своему назначению охранной грамотой книги, художественный экслибрис стал



С.В. Кукуруза. Экслибрис.

вместе с тем и явлением общественным. Благодаря экслибрису можно узнать профессию, интересы, увлечения многих друзей книги, ценителей графики малых форм, историю и культуру страны проживания художника и многое другое. Следствием всего этого является интерес к публикациям в массовой печати, в специальной литературе и к выставкам экслибриса, рост числа отечественных и зарубежных коллекционеров, а также обращение к этому виду графики многих сотен художников, профессионалов и любителей.

С конца шестидесятых годов стали появляться отдельные заметки и статьи в областных и республиканских газетах по случаю проведения выставок отдельных художников-экслибрисистов, журналах «Простор», «Жалын», «Нива», «Білім және еңбек». Начало интереса к искусству экслибриса было положено выставкой 300 книжных знаков из коллекции вологодского искусствоведа и художника С.Г.Ивенского. Культурные контакты, завязанные в 1968 году с Казахстаном, С.Ивенский не прекращал вплоть до своего отъезда в Израиль. В 1988 году Карагандинская организация Союза художников и Художественный музей подготовили экспозицию более чем восьмисот экслибрисов из собрания С.Ивенского.



С.В.Кукуруза. Экслибрис.

После этой выставки наметилась заинтересованность художников Казахстана в развитии этого «специфически

книжного рода графики». Это позволило Дирекции художественных выставок города Алма-Аты провести в 1971 году первую республиканскую выставку книжного знака и издать каталог. Выставка привлекла внимание ценителей этого вида искусства, статьи о ней вышли в ряде журналов и газет Алма-Аты и Москвы. В ежемесячном журнале Союза художников СССР в №11 за 1971 год вышла большая статья искусствоведа Е.Зальцман «Казахский экслибрис».

Ко второй республиканской выставке экслибриса художники Казахстана пришли

более подготовленными. Внешнее выражение, тематика, а также материалы выполненных экслибрисов отличались большим разнообразием. Появились новые имена. Наметились разные тенденции развития казахского книжного знака. Многие экслибрисы несли индивидуальные черты создателей, особенности личности владельца. Большой интерес вызвали работы художников – ветеранов книжного знака. В предисловии к альбому «Экслибрис Казахстана», выпущенного по результатам второй республиканской выставке экслибриса, состоявшейся в 1983 году, отмечалось, что «читатель будет иметь возможность оценить всё многообразие поисков и художественных решений авторов книжных знаков».

В работах художников появились две тенденции. Первая связана с европейскими традициями экслибриса. В их работах не проявлено национальное мышление. Художники отличаются друг от друга большим или меньшим мастерством, техникой. Примером проявления первой тенденции является творчество художника С.Кульмешкенова. Второе направление характеризуется национальным выражением жанра и стиля. Пример второй тенденции - экслибрисы А.Отеген –Тана. Художник репрезентирует национальные формы психологии в экслибрисе. Способами создания национального колорита являются применение в композиции экслибриса алфавита казахского письма: арабского, казахского и древнерунического.

Сергей Васильевич Кукуруза был первым художником в Казахстане, работавшим в технике цветной линогравюры. Он же был первым художником – экслибрисистом. Полтора десятилетия художник С.В.Кукуруза представлял Казахстан на больших выставках.

Обобщение форм, простота композиции, некоторая наивность и четкость выражения были характерны для почерка С.Кукурузы. В 1935 году

художник посвящает Т.Кржижановскому второй экслибрис с портретом А.С.Пушкина. Так же, как экслибрис Б.Н.Клопотова, где изображен украинец в народном костюме, работа выполнена тонко, при помощи сохранения множества деталей одежды, дерева, архитектуры.

В экслибрисах, выполненных в 1936 году, заметно влияние манеры исполнения московского мастера ксилографии А.Кравченко. Сюжет, вмещающий в себе определенное действие в интерьере или на фоне пейзажа, характерные для работ этого мастера, определяют содержание экслибрисов С.Кукурузы, посвященных А.Чистяковой, Л.Кравченко. В этот период художник работает в разной технике графики – ксилографии и офорте. В дальнейшем С.Кукуруза переходит на ксилографию и линогравюру. Годы жизни в Казахстане сопутствовали выбору этих техник. Отсутствие материала и мастерской, где художник мог бы себе позволить работать с металлом и кислотой, заставили выбрать более неприязнительные техники.

В зарождении искусства книжного знака в Казахстане значительную роль сыграли Р.А.Граббе и С.В.Кукуруза, и каждый внес свой весомый вклад. Р.Граббе показал сущность экслибриса, определил его объект действия. С.Кукуруза представил экслибрис как вид графического искусства, определил его основное свойство – многотиражность и одновременно оригинальность как вида эстампа (печатная графика).

Впервые в 1989 году в издательстве «Онер» была выпущена книга «Экслибрис Казахстана» на казахском, русском и английском языках. Это издание познакомило любителей книги и графики малых форм с экслибрисами художников Казахстана. В него



Ануар Отеген-Тана. Экслибрис.

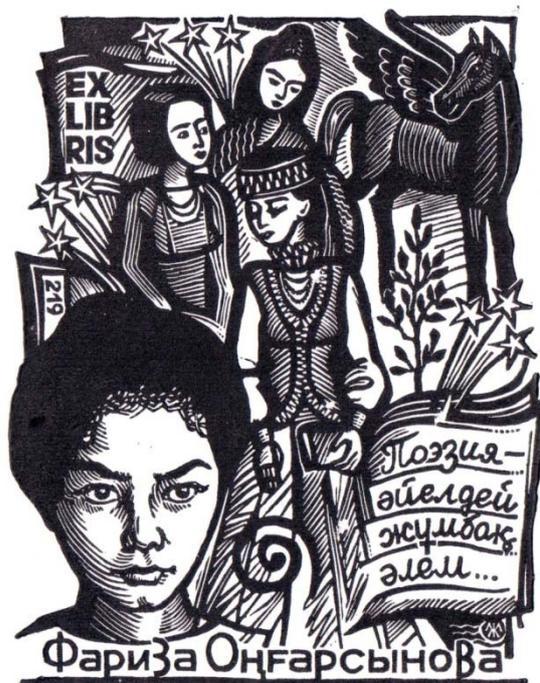
были включены наиболее интересные работы, по мнению автора-составителя Н.Стуровой-Тимофеевой, экспонировавшиеся на всесоюзных и республиканских выставках книжного знака.

В 1991 году Джамбульский областной Клуб экслибрисистов и любителей графики издал каталог «Экслибрисы Б.А.Ткаченко». В каталог были помещены большая часть выполненных художником с 1961 года по 1991 год книжных знаков и исчерпывающая характеристика творчества художника, приведена библиография статей о художнике.

Примечательны в аспекте диалога культур публикации, посвященные казахстанскому экслибрису и изданные за пределами Казахстана, которых накопилось немало. Среди них следует упомянуть каталоги персональных выставок экслибриса актюбинских художников А.Отеген-Тана и М.Жаксыгариной, изданные Варшавской малой галереей экслибриса; каталоги, изданные Н.Яценко к персональным выставкам экслибриса А.Верещагина, Т.Телеушева, Г.Сокова, А.Отеген-Тана, М.Жаксыгариной в Ульяновске. Им же был опубликован ряд статей о казахстанских художниках в ульяновских газетах, в «Книжном обозрении», в издаваемых им книгах. Внушительный перечень публикаций о казахском экслибрисе в американских, немецких, чешских, польских, литовских журналах и газетах.

Можно перечислять статьи в журналах «Слово», «Творчество», «В мире книг». Нельзя не заметить статьи, вышедшие в Баку, Ташкенте, Ульяновске, Оренбурге, Москве, в которых чувствуется всё возрастающий интерес ценителей, коллекционеров, библиофилов к казахскому экслибрису. Например, коллекционер Я.Бейлинсон кроме множества статей об экслибрисе издавал тематические альбомы экслибрисов, такие как: «Космический экслибрис», «Октябрь – Родина - Мир», «Комсомол – моя судьба», «Вильнюс, Рига, Таллин в экслибрисах», где были воспроизведены работы и казахстанских художников – экслибрисистов. Долгие годы дружба связывала московского коллекционера Я.Бейлинсона и актюбинского художника А.Отеген-Тана, основанная на любви к экслибрису. В статье «Космические сюжеты» Я.Бейлинсон пишет: «Байконур. Вот уже четверть века название этого уголка казахстанской земли звучит на многих языках мира. Отсюда стартовали все наши космические корабли. Интересный книжный знак подарил библиотеке знаменитого космодрома актюбинский художник А.Утегенов. Он удачно соединил в композиции двухцветной линогравюры космический мотив с казахским национальным орнаментом».

Развитие искусства экслибриса также было обусловлено наличием и увеличением рядов собирателей коллекционеров, ценителей. Активные популяризаторы и пропагандисты жанра малой графики Л.Плахотная, Н.Полонская, Е. Зальцман, Н.Стурова – Тимофеева явились генераторами нового витка развития экслибриса. Если в начале 50 – х годов экслибрис был возрожден художниками – ссыльными, то постепенно появились художники, занимающиеся искусством экслибриса. Экслибрис получил новый импульс в конце 50 – х - начале 70 – х годов, когда ряды художников – экслибрисистов пополнились талантливыми



Марзия Жаксыгарина. Экслибрис.

творцами Казахстана. Разумеется, интерес к их творчеству стимулировался и поддерживался благодаря выставкам, изданию каталогов, буклетов и альбомов.

Конец прошлого столетия для казахстанских художников стал знаменателен тем, что в развитии казахского экслибриса наметились тенденции, характерные для экслибриса всего мира. Наблюдается эволюция от простоватых искренних композиций до эстетизированных и вкусовых книжных знаков, среди которых намечается желание художников придать экслибрисам национальный колорит.

Казахстанские художники-экслибрисисты стали работать, ориентируясь на выставки, на заказчиков, а также коллекционеров, которые являются главными ценителями и популяризаторами их творчества, устраивая большие и малые выставки экслибриса. В это же время наметилась тенденция к установлению прочных взаимосвязей между казахскими и польскими художниками-экслибрисистами, породившие более глубокие – личные – контакты коллекционеров и художников. Результат – новые дружеские связи, организация и проведение ряда совместных выставок.

В этих рамках были налажены тесные контакты с Варшавской галереей и Краковской галереями экслибриса. Силами Варшавской галереи экслибриса в 1997 году впервые была организована персональная выставка двух художников из Казахстана - Марзии Жаксыгариной и Ануара Отеген-Тана. Кроме выставок галерея проводит лекции, беседы с молодёжью и ценителями экслибриса, издает специальный журнал для графиков и коллекционеров экслибриса «Ex Bibliotheca».



Варшава, 1997 год. Персональная выставка экслибриса.

Таковую же работу проводит Краковская галерея экслибриса. В её стенах выходит ежемесячный бюллетень «EXLIBRIS. CO, GDZIE, KIEDY?», в котором находят отражение все события происходящие в мире экслибриса на всех континентах. Первая Биеннале экслибриса проведенная в 1963 году в Польше, в музее замка Мальборка, заложила основы традиции международных выставок экслибриса в Польше

устраиваемых с тех пор каждые два года. В результате появилась целая плеяда организаторов выставок, коллекционеров. К их

числу относятся Юзеф Чосныка, Юлиуш Батура, Чеслав и Божена Воз, Владислав Гембчик, Анджей Знамировский, Тадеуш Ортыл и многие другие.

Юлиуш Батура - первый польский художник-экслибрисист, чья выставка была организована в Казахстане. Живой интерес художника к Казахстану, его обширные познания казахской культуры, эрудиция снискали уважение среди поклонников искусства. В 1996 году в Актобе открылась первая его выставка с изданием каталога и получила широкое освещение в польской печати. Юзеф Чосныка в



журнале «Ex libris Polski» за 1997 год писал: «О творчестве графика из Аугустова написано очень сердечно...». Упомянуто это событие в иллюстрированном альбоме «Exmusicis Tadeusza Ortyla», авторами которого являются Владислав Гембчик и Тадеуш Ортыл. Вторая выставка Ю.Батуры состоялась в 1999 году, в рамках этих мероприятий он встретился со студентами Актюбинского государственного университета имени К.Жубанова, школьниками. Встречи были плодотворными для обеих сторон.

В 1998 году в Актобе силами казахстанских художников и при содействии Варшавской галереи экслибриса была организована выставка «Польские графики XX века». Экспозиция из 900 экслибрисов 100 польских художников двадцатого столетия была составлена из коллекции Ю.Чосныка.

Таким образом, в 90 – годах XX века искусство экслибриса в Казахстане переживает в своём развитии новый подъём. Роль Актобе становится значительной, в силу признания успеха проведенных международных выставок экслибриса в Актобе, а также активным

участием на международных выставках экслибриса и графики актюбинских художников. Что позволило им встать в один ряд с лучшими европейскими художниками, заложив основы широкой и обоснованной известности казахского экслибриса в конце XX века в мировом искусстве малой графики.

Всё возрастающий интерес европейских художников, коллекционеров, библиофилов к казахскому экслибрису подтверждает важную функцию экслибриса – *интегрирующую*. Например, в июле 2002 года в библиотеке Академии наук Литвы в

Вильнюсе была организована выставка

экслибрисов двух актюбинских художников – А.Отеген-Тана и М.Жаксыгариной, которая была самой первой выставкой казахстанских художников в Литве в рамках 10-летия налаживания отношений между двумя государствами. В рамках пребывания были организованы работы в мастерских Центра Графики, где казахстанские художники постигали литовскую школу гравирования и делились своим опытом. Во время открытия выставки состоялись встречи с художниками, обмен мнениями и экслибрисами.

Экслибрис стал иметь характер суверенной, самостоятельной графики. В отличие от традиционного книжного знака, современный экслибрис представляет ту область графического искусства, которая в большей степени, чем другие жанры, подвержена влиянию эпохи и разнообразных художественных стилей, что привело к возрастанию самооценности экслибриса и его творца.

Распространение среди казахской интеллигенции книжного знака связано особенностями развития информационных технологий. Экслибрис как культурный феномен начинает играть роль социокультурного явления. Появились частые заказчики экслибриса, который стал, не только знаком принадлежности книги, но и показателем культурно – интеллектуального уровня каждого. По мнению петербургского коллекционера В.Худолея: «Экслибрис –



Вильнюс, 2002 год. Персональная выставка.



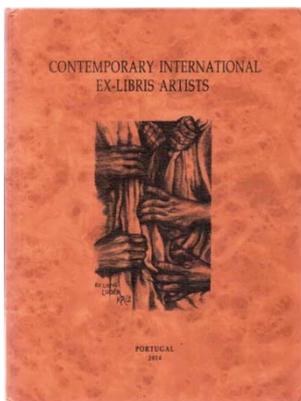
искусство элитарное. И это вполне понятно. Есть искусство для пяти миллионов, для пяти тысяч, для пяти человек».

С 1953 года начали проводиться Международные конгрессы экслибриса и в 1966 году была организована FISAE (Federation Internationale des societes D'Amateurs' d'Ex-libris) – Международная федерация обществ любителей экслибриса. К слову, в прошлом году автор этих строк впервые представляла Казахстан на XXXV Международном конгрессе организованном FISAE в Барселоне-Испании.

И снова впервые в центре Москвы на Лубянке в Музее экслибриса 8-го ноября 2013 года открылась выставка Ануара Отеген-Тана и Марзии. Это снова был беспрецедентный случай, так как это была первая в России и Москве выставка казахского экслибриса и мы представляли Актобе и Казахстан.

Об этой выставке можно прочитать на сайте музея и газеты «Московская правда» (1, 2).

Недавно автор этих строк получила 19-й том мировой энциклопедии “CONTEMPORARY INTERNATIONAL EX-LIBRIS ARTISTS” - "MODERN WOMEN BOOKPLATE DESIGNERS" - "Современные женщины художницы экслибриса", которую в Португалии издаёт Артур Мота да Миранда. В 19-й том энциклопедии вошли 26 художниц-женщин мира. Объем 224 страницы, воспроизведены репродукции более 200 экслибрисов. Творчеству автора данных строк посвящено 12 страниц энциклопедии и воспроизведено 10 работ. Впервые же автор этих строк вошла во 2-й том всемирной энциклопедии “CONTEMPORARY INTERNATIONAL EX-LIBRIS ARTISTS” (Современные мировые художники экслибриса) в 2003 году, где на 20 страницах были помещены 42 экслибриса и статья о творчестве. К слову, энциклопедия была объемом в 204 страниц с размещением статей о 18 художниках мира. Эти два случая являются беспрецедентными для культуры Казахстана, так как впервые женщина - художница дважды вошла во всемирную энциклопедию



19 том всемирной энциклопедии.

экслибриса. В эту энциклопедию в 2003 году вошли Ануар Отеген-Тана и ранее Серик Кульмешкенов, который в настоящее время живет в США.

В эту энциклопедию в 2003 году вошли Ануар Отеген-Тана и ранее Серик Кульмешкенов, который в настоящее время живет в США.

Искусство экслибриса в Казахстане заняло свою нишу в мировом искусстве экслибриса. Автор этих строк – Марзия Жаксыгарина в январе 2017 года приняла участие в выставке экслибриса, посвященной 25-летию Варшавской галереи экслибриса (3), а в апреле-мае 2017 года уже состоялась персональная выставка экслибриса в галерее «W Ratuszu» города Sławno (4). В рамках культурного контакта в стенах Актюбинского регионального государственного университета им. К.Жубанова планируется целый ряд персональных выставок экслибрисов польских художников. Уже осенью этого года состоится персональная выставка известного художника Казимежа Бабкевича.

Таким образом, обмен выставками экслибриса, в свою очередь участие актюбинских графиков во многих Международных выставках экслибриса и графики и их творчество, питают нас надеждой о жизнеспособности этого элитарного вида искусства в Казахстане. Появление молодых художников как Давид Дерезовский, Екатерина Аманжолова являются ярким доказательством будущего процветания искусства экслибриса в Казахстане и умножении рядов его ценителей, последователей и исследователей.

Источники:

1. http://mospravda.ru/culture_spectacles/article/ot_tamgi_do_ekslibrisa,
2. <http://www.museum.ru/N51554>, <http://www.24.kz/ru/news/v-mire/item/5049-ekslibris>
3. Świętujemy 25 urodziny Warszawskiej Galerii Ekslibrisu! http://www.kulturalna.warszawa.pl/wydarzenia,1,177581,%C5%9Awi%C4%99tujemy_2_5_urodziny_Warszawskiej_Galerii_Ekslibrisu.html?locale=pl_PL (30.05.2017.)
4. Wystawa prosto x Kazachstanu / Obserwator Lokalny 26 kwietnia 2017, str.11.

THE PLACE OF THE KAZAKH EX-LIBRIS IN GLOBAL ART

Marziya Zhaksygarina, Professor of Art History, PhD in Cultural Studies,
K. Zhubanov Aktobe Regional State University,
030000 - Aktobe, 34 Aliya Moldagulova Ave., Kazakhstan - marziya1@mail.ru
Yespai Ainagul, MA student of design,
Kazakh-Russian International University,
030006 - Aktobe, 52, Aiteke Bi str. Kazakhstan.

Kazakh bookplate is a phenomenon which originated independently at the beginning of 50s of last century. Though if exlibris is classified as a master's sign, its emergence in Kazakhstan can be equated to the first printed Kazakh books, on which was put tamba (clan mark of ownership). The tamba was a symbol of the clan, tribe, people, a symbolic and important element of the military flags and by the depth of its meaning was equal to a coat of arms. Gradually, as a "sign of ownership" it was transferred to household utensils, money signs - coins, and with the advent of books - to it.

Every year ex-libris attracts more and more attention as a work of art and attribute of book culture. The bookplate, while originally a book security book, has also become a social phenomenon. Thanks to the bookplate it is possible to know profession, interests and hobbies of many book friends, connoisseurs of small forms of graphics, history and culture of the country where the artist lives and many other things. All this has resulted in interest in publications in the popular press, in specialist literature and in exlibris exhibitions, an increasing number of domestic and foreign collectors, as well as many hundreds of artists, professionals and amateurs turning to this type of graphic art.

Since the end of the sixties there began to appear separate notes and articles in the regional and republican newspapers on the occasion of exhibitions of some exlibris artists, magazines "Prostor", "Zhalyn", "Niva", "Bilim zhane enebek". The beginning of interest to the exlibris art was marked by the exhibition of 300 book marks from the collection of the Vologda art historian and artist S.G.Ivensky. Cultural contacts, begun in 1968 with Kazakhstan, S.G.Ivensky has not ceased up to the departure to Israel. In 1988 the Karaganda organization of the Union of artists and the Art museum prepared the exposition of more than eight hundreds ex-libris from S.Ivensky's collection.

After this exhibition the interest of Kazakh artists in development of this "peculiarly bookish type of graphics" was outlined. This enabled the Directorate of Art Exhibitions of Alma-Ata to organize the first Republican Book Sign Exhibition and to publish a catalogue in 1971. The exhibition attracted the attention of art connoisseurs, and articles about the exhibition were published in several

magazines and newspapers in Almaty and Moscow. The monthly magazine of the Union of Artists of the USSR (No. 11, 1971) published a major article by the art historian E. Zaltsman titled "The Kazakh Ex-libris".

The Kazakh artists were well prepared for the second Republican Ex-libris exhibition. There was a great diversity in exlibris appearance, topics and materials of made exlibris works. New names appeared. Different tendencies in development of Kazakh book sign have emerged. Many bookmarks had individual attributes of their creators and personalities of their owners. The works of the artists, who are the veterans of the book sign, were of a great interest. It was noted in the foreword to the album "Exlibris of Kazakhstan", issued following the results of the second Republican Exlibris Exhibition, held in 1983, that "the reader would have a possibility to estimate all diversity of searches and art solutions of the book sign authors".

Two trends emerged in the work of the artists. The first is related to the European traditions of ex-libris. There is no national thinking in their works. Artists differ from each other with more or less skill and technique. An example of the first trend is the work of S. Kulmeshkenov. The second trend is characterized by the national expression of genre and style. An example of the second trend is the ex-libris by Otegen-Tan. The artist represents national forms of psychology in exlibris. The way to create national colouring is the use of Kazakh alphabet in the exlibris composition: Arabic, Kazakh and Old Russian alphabets.

Sergey Vasilyevich Kukuza was the first artist in Kazakhstan who worked in the technique of colour linocuts. He was also the first exlibris artist. One and a half decade the artist Kukuza represented Kazakhstan at large exhibitions.

Generalization of forms, simplicity of composition, some naivety and distinctness of expression were characteristic for S.Kukuza handwriting. In 1935 the artist dedicates the second ex-libris with portrait of A.S.Pushkin to T.Krzhozhanovsky. Just as ex-libris of B.N.Klopotov, where the Ukrainian in national costume is depicted, the work is executed subtly, by means of preserving many details of clothes, wood, architecture.

The ex-libris created in 1936 shows the influence of Moscow woodblock print master A. Kravchenko. The plot of a certain action in the interior or in a landscape background characteristic of this master's works defines the content of exlibris by S. Kukuza dedicated to A. Chistyakova and L. Kravchenko. During this period the artist works in different technique of a graphic - woodcut and etching. Later S. Kukuza transfers to xylography and linocut. Years of life in Kazakhstan have accompanied a choice of these technics. Lack of material and lack of workshops where the artist could afford to work with metal and acid has forced to choose more unpretentious techniques. R.A.Grabbe and S.V.Kukuza played significant role in birth of book sign art in Kazakhstan, and each made his significant contribution. R.Grabbe showed the essence of ex-libris, defined its object of action. S.Kukuza presented exlibris as a type of graphic art and defined its main property - multiple circulation and at the same time originality as a type of print (printed graphics).

For the first time in 1989 the book "Exlibris of Kazakhstan" was published in Kazakh, Russian and English by the publishing house "Oner". This book introduces the ekslibris of Kazakh artists to book and small-format graphics fans. In the opinion of author-compiler N. Sturova-Timofeeva the most interesting works, which were exhibited at all-Union and republican bookmark exhibitions, were included in this book.

In 1991 Dzhambul Regional Club of exlibrisers and fans of graphic arts published a catalogue "Exlibris of B.A.Tkachenko". The catalogue included a large part of book marks made by the artist

from 1961 to 1991, and includes a comprehensive description of the artist's work and bibliography of articles about the artist.

The publications dedicated to the Kazakhstani ex-libris and published outside Kazakhstan are remarkable from the point of view of the dialogue between cultures and many of them have already been collected. Among them should be mentioned catalogues of personal exhibitions of exlibris by A. Otegen-Tan and M. Zhaksygarina, published by Small exlibris gallery in Warsaw; catalogues published by N. Yatsenko for personal exhibitions of exlibris by A. Vereshchagin, T. Teleushev, G. Sokov, A. Otegen-Tan and M. Zhaksygarina in Ulyanovsk. He also published a number of articles about Kazakh artists in Ulyanovsk newspapers, in the "Book Review", and in books published by him. There is an impressive list of publications about Kazakh bookplate in American, German, Czech, Polish and Lithuanian magazines and newspapers. One can list the articles in the journals "Slovo", "Tvorchestvo" and "V mire knigi". The articles published in Baku, Tashkent, Ulyanovsk, Orenburg and Moscow, which show the increasing interest of connoisseurs, collectors and bibliophiles to the Kazakh ex-libris, can not be overlooked. For example, the collector J. Beilinson, apart from numerous articles about exlibris, published thematic albums of exlibris, such as: For example, the collector J. Beilinson, apart from numerous articles on exlibris, published albums of exlibris papers, such as "The Space Exlibris", "October - The Motherland - The World", "Komsomol - My Destiny", "Vilnius, Riga, Tallinn in Exlibris", which reproduced works by Kazakh artists - exlibris artists as well. The friendship between the Moscow collector Y. Beilinson and the Aktyubinsk artist A. Otegen-Tan was based on his love of the bookplate for many years. In the article "Cosmic plots", J. Beilinson writes: "Baikonur. For a quarter of a century, the name of this corner of Kazakhstan's earth has been heard in many languages of the world. All our spacecrafts have been launched from here. An interesting book sign was presented to the library of the famous cosmodrome by the Aktobe artist A. Utegenov. He successfully combined the space motif and the Kazakh national ornamentation in the composition of the two-coloured linocut.

The development of the art of ex-libris was also conditioned by the presence and increase in the number of collectors and connoisseurs. Active popularizers and propagandists of the exlibris genre such as L. Plakhotnaya, N. Polonskaya, E. Zaltsman, N. Sturova - Timofeeva were the generators of a new round of the exlibris development. If in the beginning of the 1950s exlibris was reborn by exile artists, then there gradually appeared exlibris artists. A new impulse in the late 50s and early 70s, when a number of exlibris artists were joined by talented Kazakhstani creators. Of course, the interest to their work was stimulated and supported by the exhibitions, publishing of catalogues, booklets and albums.

The end of the last century became significant for Kazakh artists as the development of the Kazakh bookplate is marked by the tendencies that are typical for the bookplate around the world. Evolution is observed from simple sincere compositions to aesthetic and tasteful book marks, among which there is a desire of the artists to add national colouring to bookmarks.

Kazakhstani exlibris artists began to work, focusing on exhibitions, on customers as well as collectors who are the main connoisseurs and popularizers of their creativity, arranging big and small exlibris exhibitions. At the same time, there was a tendency to establish ties between Kazakh and Polish exlibris artists, which led to deeper and more personal contacts between collectors and artists. This resulted in new friendships, and a series of joint exhibitions.

In this framework, we established close contacts with the Warsaw and Cracow exlibris galleries. In 1997 two artists from Kazakhstan, Marziya Zhaksygarina and Anuar Otegen-Tan, had their first solo exhibition in the Warsaw Ex-libris Gallery. In addition to exhibitions, the gallery organizes

lectures, talks with young people and ex-libris connoisseurs and publishes a special magazine for ex-libris artists and collectors "Ex Bibliotheca". The Krakow exlibris gallery does the same. Within its walls it publishes the monthly bulletin "EXLIBRIS. CO, GDZIE, KIEDY?", which reflects all the events taking place in the exlibris world on all continents. The first ExLibris Biennale, held in 1963 in Poland, at the Malbork Castle Museum, laid the foundation for the tradition of international exlibris exhibitions in Poland, which have been held every two years since then. As a result a whole galaxy of exhibition organisers and collectors has emerged. They include Józef Czosnyka, Juliusz Batura, Czesław and Bożena Woz, Władysław Gębczyk, Andrzej Znamirowski, Tadeusz Ortyl and many others.

Juliusz Batura is the first Polish exlibris whose exhibition was organised in Kazakhstan. The artist's keen interest in Kazakhstan, his extensive knowledge of Kazakh culture and erudition won him the respect of art lovers. In 1996, his first exhibition opened in Aktobe with a catalogue, and was widely reported on in the Polish press. Jozef Czosnicka wrote in "Ex libris Polski" magazine in 1997: "The works of Augustow's graphic artist have been written about with great cordiality...". It was mentioned in illustrated album "Exmusicis Tadeusza Ortyla", authored by Władysław Gembczyk and Tadeusz Ortyl. The second exhibition of Y.Batura was held in 1999, within the framework of these events he met with students of K.Zhubanov Aktobe State University and schoolchildren. The meetings were fruitful for both sides.

In 1998 in Aktobe by the efforts of Kazakh artists and with the assistance of the Warsaw Ex-libris Gallery the exhibition "Polish Graphics of the XX Century" was organised. The exposition of 900 ex-libris of 100 Polish artists of the twentieth century was created from the collection of Yu.

Thus, in 90 - XX century the art of ex-libris in Kazakhstan is experiencing a new rise in its development. The role of Aktobe becomes significant, by virtue of recognition of success of conducted international exhibitions of exlibris in Aktobe, as well as active participation in international exhibitions of exlibris and graphics of Aktobe artists. This allowed them to rank among the best European artists and laid the foundation for the wide and well-grounded popularity of the Kazakh exlibris in the world art of small graphic art at the end of the 20th century.

Increasing interest of European artists, collectors, bibliophiles to Kazakh exlibris confirms the important function of exlibris - integrative one. For example, in July 2002 in the library of Lithuanian Academy of Sciences in Vilnius there was organized the exhibition of the exlibris by two A. Otegen-Tan and M. Zhaksygarina, which was the first exhibition of Kazakh artists in Lithuania within the 10th anniversary of establishment of relations between the two countries. As part of the visit, the workshops at the Graphic Arts Centre, where Kazakh artists learned about the Lithuanian school of engraving and shared their experiences, were organised. During the opening of the exhibition, there were meetings with artists, an exchange of views and exlibris.

The bookplate has become a sovereign, self-sufficient graphic art. Unlike the traditional book sign, the modern exlibris represents the area of graphic art which is more influenced by the epoch and various artistic styles than other genres, which led to the increase of the exlibris and its creator's selfvalue.

The dissemination of the book mark among Kazakh intelligentsia is connected with the peculiarities of information technologies development. The bookplate as a cultural phenomenon starts to play the role of a socio-cultural phenomenon. There appeared frequent customers of the book exlibris, which became not only a book mark of belonging, but also the indicator of cultural and intellectual level of each person. In Petersburg collector V.Khudoleya's opinion: "Exlibris is an elitist art. It is quite understandable. There is art for five millions, for five thousand, for five persons".

Since 1953 international congresses of exlibris began to be held and in 1966 FISAE (Federation Internationale des societes d'Amateurs' d'Ex-libris) was established. By the way, last year the author of these lines for the first time represented Kazakhstan at the XXXV International congress organized by FISAE in Barcelona-Spain.

And again, for the first time, the exhibition of Anuar Otegen-Tan and Marzia opened in the centre of Moscow in Lubyanka, at the Ex-libris Museum on 8 November 2013. This was again an unprecedented occasion, as it was the first exhibition of Kazakh ex-libris in Russia and Moscow and we represented Aktobe and Kazakhstan.

One can read about this exhibition on the website of the museum and the newspaper "Moskovskaya Pravda" (1, 2).

Recently the author of these lines has received 19th volume of the world encyclopaedia "CONTEMPORARY INTERNATIONAL EX-LIBRIS ARTISTS" - "MODERN WOMEN BOOKPLATE DESIGNERS", published in Portugal by Arthur Mota da Miranda. The 19th volume of the encyclopedia includes 26 women artists of the world. The volume is 224 pages and reproductions of more than 200 exlibris are reproduced. Creativity of the author of these lines 12 pages devoted to the encyclopedia and reproduced 10 works. For the first time, the author of these lines has been included in the 2-nd volume of the world encyclopaedia CONTEMPORARY INTERNATIONAL EX-LIBRIS ARTISTS in 2003, where on 20 pages there were 42 exlibris and article about her creative work. By the way, the encyclopaedia was 204 pages long with articles about 18 artists worldwide. These two cases are unprecedented for the culture of Kazakhstan, because for the first time, a woman-artist was twice included into the world encyclopedia of exlibris. Anuar Otegen-Tana and formerly Serik Kulmeshkenov, who now lives in the USA, were included in this encyclopaedia in 2003.

The art of exlibris in Kazakhstan has found its niche in the world of exlibris art. The author of these lines - Marzia Zhaksygarina in January 2017 participated in the exhibition of exlibris dedicated to the 25th anniversary of the Warsaw exlibris gallery (3), and in April-May 2017 already held a personal exhibition of exlibris in the gallery "W Ratuszu" of Sławno (4). As part of the cultural contact, a series of personal exhibitions of exlibris by Polish artists is planned at the K. Zhubanov Regional State University in Aktobe. The personal exhibition of famous artist Kazimierz Babkevich will be held in autumn of this year.

Thus, the exchange of exlibris exhibitions and, in turn, the participation of Aktobe graphic artists in many international exlibris and graphic art exhibitions, feeds us hope for the vitality of this elite art form in Kazakhstan. Appearance of the young artists as David Derezovsky, Ekaterina Amanzholova are the bright evidence of the future prosperity of the art of ex-libris in Kazakhstan and multiplying the number of its connoisseurs, followers and researchers.

Sources:

1. http://mospravda.ru/culture_spectacles/article/ot_tamgi_do_ekslibrisa,
2. <http://www.museum.ru/N51554>, <http://www.24.kz/ru/news/v-mire/item/5049-ekslibris>
3. Świątujemy 25 urodziny Warszawskiej Galerii Ekslibrisu! http://www.kulturalna.warszawa.pl/wydarzenia,1,177581,%C5%9Awi%C4%99tujemy_25_urodziny_Warszawskiej_Galerii_Ekslibrisu.html?locale=pl_PL (30.05.2017.)
4. Wystawa prosto x Kazachstanu / Obserwator Lokalny 26 kwietnia 2017, str.11.